

## Forfatterinstruks

---

### Velkommen som PsykTestBarn-forfatter!

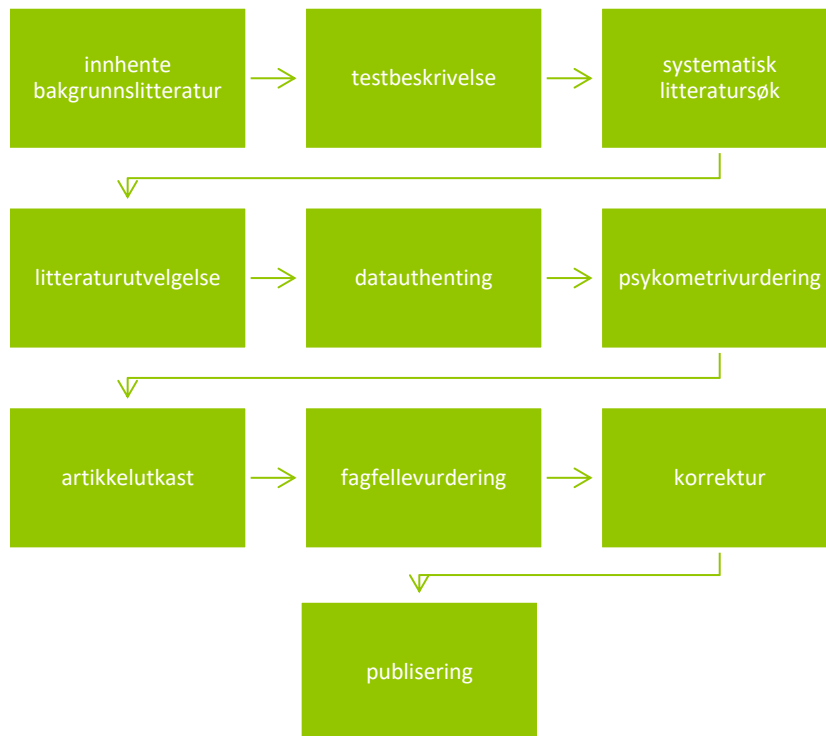
PsykTestBarn er et elektronisk vitenskapelig tidsskrift (nivå 1) som utgir artikler om måleegenskaper ved norske versjoner av tester for å undersøke psykisk helse, psykososiale problemer, evner, ferdigheter og andre personlige egenskaper hos barn og ungdom. *Tester* er et samlebegrep som i denne sammenhengen dekker selvutfyllingsskjemaer, intervjuer, kartleggingsverktøy, screeninginstrumenter og andre ikke-biologiske metoder som brukes av forskjellige yrkesgrupper ved norske helse-, sosiale, barnevernfaglige og forskningsinstitusjoner. Vi bruker systematiske metoder for å finne forskningsbasert dokumentasjon og for å evaluere måleegenskapene. Målet med PsykTestBarn er å publisere en artikkel for hver eneste test som brukes i norsk praksis og forskning.

PsykTestBarn-forfatterne er spesielt invitert til å bidra på grunn av kompetanse i psykometri og eventuelt også kjennskap til den testen de skal skrive om. Alle forfatterne benytter seg av samme framgangsmåte for litteraturutvelgelse og -gjennomgang (Figur 1). Vi oversender et sett med verktøy til bruk i denne prosessen.

PsykTestBarn-artiklene skal også følge en bestemt mal. Hver artikkel har (minst) to forfattere, som deler arbeidet mellom seg. PsykTestBarn-artikler kan registreres i CRISStin som tellende vitenskapelige arbeider på nivå 1.

Vi anbefaler å lese gjennom hele instruksjonen før arbeidet påbegynnes. Lykke til!

**Figur 1.** *Framgangsmåte for litteraturutvelgelse og -gjennomgang*



## Innhente bakgrunnsliteratur

Kilder til bakgrunnsliteratur om den aktuelle testen kan være testmanualer (fås fra testforlagene), oversiktsartikler, nettsider og håndbøker (anbefales: Rush, First & Blacker, 2008). Det er tilstrekkelig at én av de to PsykTestBarn-forfatterne innhenter litteraturen.

## Testbeskrivelse

*Verktøy:* Eksempelartikler  
EFPA TEST REVIEW MODEL\_4.2.6

Én av de to PsykTestBarn-forfatterne (vanligvis den som har best kjennskap til den aktuelle testen) beskriver testen på grunnlag av bakgrunnsliteraturen. Følgende informasjon skal inngå i beskrivelsen: originalforfattere og publiseringsår, norske oversettere, oversettelsesprosessen, publiseringsår for norsk versjon, norsk og internasjonale rettighetshavere, type test og respondent, målgrupper, hva testen måler, antall hoved- og delskalaer, tidsbruk, kompetansekrav til administrering av testen, tolking av skårer og kort oppsummering av internasjonale psykometridata. Se også eksempelartikler.

Testbeskrivelsen vil utgjøre innledningen til PsykTestBarn-artikkelen.

## Systematisk litteratursøk

### Elektroniske søk

RBUP Øst og Sørs bibliotekarer setter opp søkestrategi for henholdsvis norsk og dansk/svensk dokumentasjon, og søker i databasene: PsycINFO, Medline, Embase, Cochrane Library, Oria (BIBSYS), Norart, SveMed+, PubMed, CRISTin.no, NORA.no, Forskningsdatabasen.dk og Swepub. Treffene legges i en EndNote-database i to ulike grupper, norske treff og danske/svenske treff og dublettsjekkes. Vi gjør oppmerksom på at i noen databaser må alle treff uansett om de er norske eller danske/svenske legges i gruppen norske treff. Det er fordi det går ikke an å skille når treffene importeres i EndNote. PsykTestBarn-forfatterne får tilsendt hver sin liste med abstracts fra de to søkene, samt EndNote-databasen.

### Kontakte forskere, oversettere og rettighetshavere

PsykTestBarn-forfatterne lager en liste over relevante forskere, oversettere og rettighetshavere til den norske versjonen av testen. Relevante forskere vil minimum være førsteforfattere av inkluderte publikasjoner fra det norske litteratursøket, men andre kjente eksperter kan også være aktuelle. PsykTestBarn-forfatterne sender ut forespørslers til samtlige på listen om kjennskap til litteratur som ikke allerede er inkludert.

### Litteraturutvelgelse

*Verktøy:* Inklusjonsoversikt  
EndNote-database  
Artikkelmal

Begge/minst to av PsykTestBarn-forfatterne går gjennom samtlige sammendrag uavhengig av hverandre og i henhold til PsykTestBarns inklusjonskriterier. Alle publikasjoner som minst én av forfatterne vurderer som relevant bestilles inn i fulltekst fra PsykTestBarn-redaksjonen eller eget bibliotek. Inklusjonsprosessen for fulltekstpublikasjoner er den samme som for sammendrag. Litteraturutvelgelse bør skje innen 2 måneder etter at forfatterne har mottatt resultat fra litteratursøket.

### Inklusjonskriterier

Alle publikasjoner av studier som har undersøkt og rapportert minst ett av følgende i skandinaviske (norske, danske og svenske) utvalg:

- normdata for testen
- reliabilitet: indre konsistens, ICC, test-retest, interrater og endringssensitivitet
- validitet: samsvar med liknende tester, samsvar med referansestandard eller annet kriterium, og/eller faktorstruktur, samt forskjeller mellom grupper

I tillegg, og *kun for norske versjoner* testen, inkluderes publikasjoner som rapporterer gjennomsnittsskårer og/eller forekomster for henholdsvis generelle populasjoner og kliniske undergrupper.

Grå (upublisert) litteratur (f. eks. master-/hovedoppgaver) er inkludert i søket og skal inkluderes i kunnskapsgrunnlaget hvis den oppfyller inklusjonskriteriene og krav til dokumentasjon. Hvis det er mange fulltekster som oppfyller inklusjonskriteriene, og det ser ut til at den publiserte litteraturen dekker alle aspekter av måleegenskapene ved den norske versjonen av testen godt, kan man vurdere å velge bort grå litteratur. Hvis grå litteratur ekskluderes skal forfatterne begrunne det i metodedelen av artikkelen.

### Inklusjonsoversikt

Ettersom selve utvelgelsesprosessen skal beskrives i PsykTestBarn-artikkelens metodedel anbefaler vi at en av PsykTestBarn-forfatterne setter opp en inklusjonsoversikt som omfatter søkedato, antall søketreff, antall bestilt i fulltekst, antall inkluderte og årsaker til eksklusjon av fulltekstpublikasjoner. Det norsk og det svensk/danske søket skal beskrives hver for seg. Excel-arket Inklusjonsoversikt kan brukes til dette formålet. I tillegg kan man lage undergrupper i EndNote-databasen, for eksempel en gruppe for fulltekst, en for inkluderte og en for ekskluderte. Da blir det mer oversiktlig når man skal sette referansene inn i artikkelen. Se også artikkelmal og følgende eksempelartikler:

[http://www.psyktestbarn.no/cms/ptb\\_mm.nsf/lupgraphics/PSI\\_nyOK.pdf/\\$file/PSI\\_nyOK.pdf](http://www.psyktestbarn.no/cms/ptb_mm.nsf/lupgraphics/PSI_nyOK.pdf/$file/PSI_nyOK.pdf)

[http://www.psyktestbarn.no/cms/ptb\\_mm.nsf/lupgraphics/KIDSCREEN\\_nyOK.pdf/\\$file/KIDSCREEN\\_nyOK.pdf](http://www.psyktestbarn.no/cms/ptb_mm.nsf/lupgraphics/KIDSCREEN_nyOK.pdf/$file/KIDSCREEN_nyOK.pdf)

[http://www.psyktestbarn.no/cms/ptb\\_mm.nsf/lupgraphics/ADBB\\_nyOK.pdf/\\$file/ADBB\\_nyOK.pdf](http://www.psyktestbarn.no/cms/ptb_mm.nsf/lupgraphics/ADBB_nyOK.pdf/$file/ADBB_nyOK.pdf)

Eksempelartiklene viser hvordan en PsykTestBarn-artikkel kan se ut. Merk at artikkelmalen har blitt oppdatert i 2017. Følg denne i utformingen av artikkelen.

### Dataauthenting

Verktøy:        Dataregistrering  
                  Artikkelmal  
                  Eksempelartikler

Når PsykTestBarn-forfatterne er enige om hvilke publikasjoner som skal med i litteraturgjennomgangen, blir de enige om hvem av dem som skal hente ut relevante data fra publikasjonene (vanligvis den som ikke skriver testbeskrivelsen). Excel-filen Dataregistrering kan brukes til dette formålet, særlig hvis det er inkludert et stort antall publikasjoner om den aktuelle testen. Dataene kan også skrives rett inn i PsykTestBarn-artikkelens resultatdel. Artikkelmalen og eksempelartiklene viser hvordan dataene skal rapporteres. Den PsykTestBarn-forfatteren som ikke har hentet ut dataene, går over og sjekker at dataene er korrekte og komplette.

## Psykometrivurdering

PsykTestBarn-forfatterne vurderer testens psykometri data uavhengig av hverandre ved hjelp av European Federation of Psychologists' Associations (EFPA) Review Model for the Description and Evaluation of Psychological Tests, versjon 4.2.6.

## Interessekonflikter

Forfatterne må oppgi alle relevante finansieringskilder og opplyse om eventuelle interessekonflikter. *Det eksisterer en interessekonflikt dersom forfattere (eller forfatteres institusjoner) har finansielle eller personlige relasjoner som kan påvirke vurderingene deres. Typiske interessekonflikter er finansielle relasjoner som ansettelse, konsulentoppdrag, kursvirksomhet, aksjeeierskap, honorarer, betalte ekspertuttalelser, lån av utstyr mm.*

## Artikkelutkast

Når PsykTestBarn-forfatterne har skrevet testbeskrivelsen, beskrevet inklusjonsprosessen og rapportert dataene fra de inkluderte publikasjonene mangler PsykTestBarn-artikkelen bare sammendrag på norsk og engelsk, samt en diskusjon og konklusjon (se artikkelmal og eksempelartiklene).

## Konklusjon

Det er viktig at konklusjonen gir tydelig svar på hvor godt dokumentert testens normer, reliabilitet, og validitet er for den norske versjonen av testen. Konklusjonen bør også nevne noe om implikasjoner for praksis og for forskning.

## Referanser

Referansene i PsykTestBarn-artikkelen skal være i APA-stil tilpasset norsk (*Publication manual of the American Psychological Association (6th ed.)*, 2010). Vi anbefaler PsykTestBarn-forfatterne å bruke EndNote, og har laget en egen stil for PsykTestBarn. Stilen inngår i verktøykassa. Slik installerer man stilen PsykTestBarn i EndNote:

1. I EndNote gå til Edit -> Preferences -> Folder Locations
2. Velg Select Folder ved siden av Style Folder  
Filen med PsykTestBarn-stilen skal lagres i denne mappen (folderen).

## Frist for levering av artikkelutkast

Litteraturutvelgelse bør skje innen 2 måneder fra litteratursøket er sendt til forfatterne. Ved et mindre antall inkluderte artikler (<10) bør artikkelen ferdigstilles i løpet av 3 måneder etter litteraturutvelgelsen. Tilsvarende frist for et middels antall inkluderte artikler (10-50 artikler) settes til 6 måneder. Er det svært mange inkluderte artikler (50-100 artikler) settes fristen til 10 måneder. Ved over 100 artikler avtales det spesielt med forfatterne, f.eks. en tidsramme på 12-18 måneder.

## Fagfellevurdering

Utkastet til PsykTestBarn-artikkelen sendes til redaksjonen innen den oppgitte tidsfristen. Redaksjonen sender så utkastet til to fagfeller som får ca. en måneds frist på fagfellevurderingen. PsykTestBarn-forfatterne får fagfellevurderingene tilsendt så snart de foreligger, og får en 14 dagers frist på å revidere utkastet. Til vanlig holder det med en runde med fagfellevurdering, og deretter en runde med kommentarer fra redaktøren.

## Filnavn

Første utkast: [test]\_V1 (*for eksempel SDQ\_V1*)

Kommentar fra fagfelle: [test]\_V1\_kommentar[initialer fagfelle]

Redigert versjon: [test]\_R1 (*for eksempel SDQ\_R1*)

Kommentar fra redaktør: [test]\_R1\_kommentarRed

Redigert versjon: [test]\_R2 (*for eksempel SDQ\_R2*)

## Korrektur

Etter at forfatterne har endret sin artikkel i henhold til fagfellenes og redaktørens tilbakemeldinger og fått endringene godkjent av redaktør, vil redaksjonen gå gjennom artikkelen en siste gang og vurdere behov for språklige endringer og oppretting av eventuelle stave- tegnsettings – og formateringsfeil. Eventuelle endringer spores før artikkelen sendes tilbake til forfatterne for korrekturlesing (frist: tre dager). Etter at fristen er utgått vil artikkelen publiseres.

## Publisering

Redaksjonen publiserer den ferdige PsykTestBarn-artikkelen i den neste utgaven av PsykTestBarn på nettstedet psyktestbarn.no. Artikkelen vil være fritt tilgjengelig i fulltekst, både i HTML og som PDF-fil.

## Nyhet om artikkelen til fagbloggen tilbeste.no

PsykTestBarn-forfatterne skriver en liten nyhet på ca. 250-400 ord. Koordinator sender det til kommunikasjonsansvarlig ved RBUP som leser igjennom og gjør eventuelle redaksjonelle endringer og publiserer på fagbloggen <https://tilbeste.no> Bloggen deles på Facebook-sidene til samtlige RBUP/RKBU-er.

## Publisering i andre tidsskrifter

PsykTestBarn-forfatterne står fritt til å skrive om PsykTestBarn-artikkelen til en artikkel for andre tidsskrifter, gjerne internasjonale. Vi ber om at PsykTestBarn-redaksjonen holdes orientert om dette, slik at vi kan informere leserne våre.

## Referanser

*Publication manual of the American Psychological Association (6th ed.)*. (2010). Washington, DC: American Psychological Association.

Rush, A. J., Jr., First, M. B. & Blacker, D. (2008). *Handbook of psychiatric measures (2nd ed.)* (Vol. 2). Arlington, VA: American Psychiatric Publishing, Inc.